



## STP

Medida de corriente /  
Strommessung



Cód. 15600078 v6

### CARACTERÍSTICAS FÍSICAS Y AMBIENTALES / PHYSISCHE UND UMWELTMERKMALE

Material Sensor	<b>Autoextinguible UNE 21031 V-0</b>
Clase térmica	<b>B (130°)</b>
Temperatura de Almacenamiento	<b>-40 °C a 85 °C</b>
Humedad Relativa	<b>-40 °C a 85 °C</b>
	<b>15 % a 85 % (sin condensación)</b>
Dimensión ventana conductor	<b>Ø = 24 mm</b>
Diámetro máximo conductor	<b>Ø = 24 mm</b>

Sensormaterial	<b>Selbstverlöschend UNE 21031 V-0</b>
Wärmeklasse	<b>B (130°)</b>
Lagertemperatur	<b>-40 °C bis 85 °C</b>
Relative Luftfeuchtigkeit	<b>15 % bis 85 % (ohne Kondensation)</b>
Fenstergröße	<b>Ø = 24 mm</b>
Max. Durchmesser Leiter	<b>Ø = 24 mm</b>

### SÍMBOLOS / SYMBOLE



No aplicar o retirar sensores sobre conductores bajo tensión peligrosa /  
Darf nicht an Leitern mit gefährlicher Spannung angebracht oder davon entfernt werden.



Atención! Revisar el manual /  
Achtung! Siehe Bedienungsanleitung

## Español

### PRODUCTO

El STP transformador de corriente ha sido diseñado para facilitar su instalación, tanto en instalaciones nuevas como en las ya existentes. Gracias a su núcleo partido permiten su instalación sin necesidad de interrumpir ningún cable o pletina.

La conexión de los transformadores de corriente convencionales requiere la interrupción del circuito primario para pasar los cables o pletinas por el interior del núcleo o para conectarlos a los bornes del primario. STP transformador de corriente permite su colocación sin tener que interrumpir el suministro, con el consiguiente ahorro de tiempo y coste.



#### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el STP por primera vez, lea cuidadosamente lo siguiente:

1. STP debe ser utilizado por personal cualificado.
2. No exponga STP a ambientes agresivos o explosivos.
3. No utilice STP si tiene alguna razón para pensar que su funcionamiento no es correcto o que es defectuoso.
4. Para medidas sobre conductores no aislados utilice el equipo de protección personal apropiado y necesario.

#### MANTENIMIENTO

El sensor de corriente no requiere un mantenimiento especial.

*\* El fabricante no se responsabiliza por accidentes que sean consecuencia de una reparación que no haya sido efectuada por su Servicio Post-Venta o por un taller concertado.*

*El fabricante no se hace responsable del deterioro temprano por:*

- Utilización inapropiada del instrumento o su utilización con un material incompatible.
- Modificaciones realizadas en el instrumento sin la expresa autorización del servicio técnico del fabricante.
- Una persona no autorizada por el fabricante ha realizado operaciones sobre el instrumento.
- Adaptación a una aplicación particular, no prevista en la definición del equipo o en el manual de instrucciones.
- Daños debidos a golpes, caídas o inundaciones.

## Deutsch

### PRODUKT

Die STP-Stromwandler wurden zur Erleichterung ihrer Installation in neuen oder bestehenden Stromnetzen konstruiert. Die Split-Core-Konstruktion ermöglicht ihre Installation ohne Unterbrechung von Kabeln oder Sammelschienen.

Die Verbindung herkömmlicher Stromwandler erfordert für gewöhnlich die Unterbrechung des Primärstromkreises zur Durchführung der Kabel oder Sammelschienen durch den Transformator Kern oder zur Verbindung der Kabel mit den Primäranschlüssen. Der STP-Stromwandler lässt sich einfach öffnen und kann ohne Unterbrechung der Stromversorgung installiert und angeschlossen werden. Dies spart Zeit und Installationskosten.



#### SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Lesen Sie sich vor der ersten Verwendung des STP die folgenden Anweisungen sorgfältig durch:

1. Der STP darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden.
2. Den STP keiner aggressiven oder explosiven Umgebung aussetzen.
3. Den STP nicht verwenden, wenn Grund zur Annahme besteht, dass er nicht richtig funktioniert oder defekt ist.
4. Zur Messung an einem nicht isolierten Leiter geeignete und notwendige persönliche Schutzausrüstung tragen.

#### WARTUNG

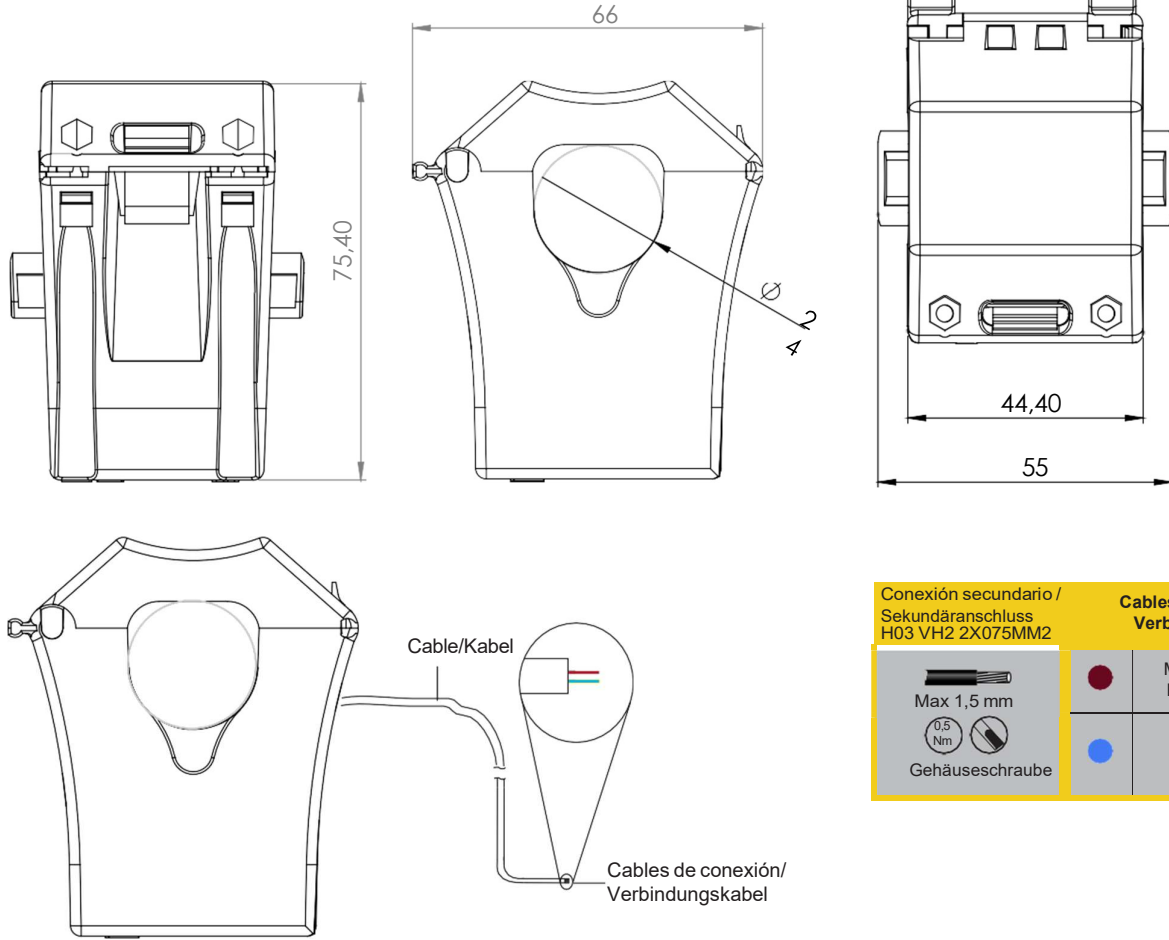
Der Stromsensor erfordert keine besondere Wartung.

*\* Der Hersteller haftet nicht für Unfälle, die nach Reparaturen eintreten, die von anderen Personen als von seinem eigenen Kundendienstteam oder zugelassenem Reparaturpersonal ausgeführt wurden.*

*Der Hersteller haftet nicht für vorzeitigen Verschleiß durch:*

- Unsachgemäße Verwendung oder Verwendung mit inkompatibler Ausrüstung;
- Änderungen an der Ausrüstung ohne ausdrückliche Genehmigung der technischen Mitarbeiter des Herstellers;
- Arbeiten, die von nicht durch den Hersteller zugelassenen Personen ausgeführt werden;
- Anpassungen an bestimmte Anwendungen, die nicht in der Definition der Ausrüstung vorgesehen oder nicht in der Bedienungsanleitung angegeben sind, Schäden durch Stöße, Stürze oder Überschwemmungen.

Cód. 156000xx v6



Conexión secundario / Sekundäranschluss H03 VH2 2X075MM2		Cables de conexión / Verbindungskabel	
Max 1,5 mm 0,5 Nm Gehäuseschraube		Marrón/ Braun	S1
		Azul/ Blau	S2

## Características técnicas / Technische Merkmale

**Características eléctricas / Elektrische Merkmale**

Salida típica / Typischer Ausgang	5 A: /1 A; / 0,25 A
Rango de Frecuencia / Frequenzbereich	50 Hz – 60 Hz
Rango de corriente en primario / Primär Strom	100 A, 150 A, 200 A, 250 A, 300 A
Clase de precisión / Genauigkeitsklasse	3-1
Potencia de precisión / Scheinleistung (VA)	1 VA/0,5 VA/0,1V A
Nivel de aislamiento asignado / Bemessungs-Isolationspegel	3 kV
Corriente térmica de cortocircuito (Ith) / Thermischer Kurzschlussstrom (Ith)	60 In
Corriente dinámica asignada / Dynamischer Bemessungsstrom	2,5 Ith
Tensión más elevada para el equipo / Höchstspannung für Ausrüstung	0,72 kV c.a / a.c

I(A)	CI3	CI1	I(A)	CI3	CI1	I(A)	CI3	CI1
100/1	1 VA	--	100/0,25	0,1 VA	--	100/5	1,0 VA	--
150/1	1 VA	--	150/0,25	0,1 VA	--	150/5	1,0 VA	--
200/1	0,5 VA	--	200/0,25	0,1 VA	--	200/5	2,0 VA	--
250/1	2 VA	1 VA	250/0,25	0,2 VA	0,1 VA	250/5	2,0 VA	--
300/1	2 VA	1 VA	300/0,25	0,2 VA	0,1 VA	300/5	2,0 VA	1 VA